



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN ISO 18135:2017**

**01-julij-2017**

**Nadomešča:**  
**SIST EN 14778:2011**

---

**Trdna biogoriva - Vzorčenje (ISO 18135:2017)**

Solid Biofuels - Sampling (ISO 18135:2017)

Biogene Festbrennstoffe - Probenahme (ISO 18135:2017)

Biocarburants solides - Échantillonnage (ISO 18135:2017)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 18135:2017**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d83428077d44/sist-en-iso-18135-2017>

---

**ICS:**

75.160.40      Biogoriva                                      Biofuels

**SIST EN ISO 18135:2017**                                      **en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 18135:2017](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 18135

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2017

ICS 75.160.40

Supersedes EN 14778:2011

English Version

**Solid Biofuels - Sampling (ISO 18135:2017)**Biocarburants solides - Échantillonnage (ISO  
18135:2017)Biogene Festbrennstoffe - Probenahme (ISO  
18135:2017)

This European Standard was approved by CEN on 6 March 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

[SIST EN ISO 18135:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 18135:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017>

## European foreword

This document (EN ISO 18135:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 238 "Solid biofuels" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 335 "Solid biofuels" the secretariat of which is held by SIS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2017 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 14778:2011.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

[SIST EN ISO 18135:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d39622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017)

### Endorsement notice

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d39622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017>

The text of ISO 18135:2017 has been approved by CEN as EN ISO 18135:2017 without any modification.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 18135:2017](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017>

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
18135

First edition  
2017-04

---

---

**Solid Biofuels — Sampling**

*Biocarburants solides — Échantillonnage*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 18135:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017>



Reference number  
ISO 18135:2017(E)

© ISO 2017

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 18135:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org



# Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vi
<b>1 Scope</b>	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b>	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b>	<b>1</b>
<b>4 Symbols</b>	<b>2</b>
<b>5 Principle</b>	<b>3</b>
<b>6 Establishing a sampling scheme (sampling plan)</b>	<b>4</b>
6.1 Principle	4
6.2 Full sampling plan	5
6.3 Brief sampling plan	5
6.4 Division of lots	5
<b>7 Visual inspection</b>	<b>6</b>
<b>8 Number of increments</b>	<b>6</b>
8.1 General	6
8.2 Primary increment variance ( $V_i$ )	7
8.3 Preparation and testing variance ( $V_{PT}$ )	8
8.4 Overall precision ( $P$ )	8
8.5 Calculation of number of increments per (sub-) lot	8
<b>9 Calculation of the size of increment</b>	<b>10</b>
<b>10 Combined sample — Calculation of the volume of the combined sample</b>	<b>10</b>
<b>11 Sampling equipment</b>	<b>11</b>
11.1 General	11
11.2 Equipment for manual sampling	11
11.2.1 Sampling box for falling-stream	11
11.2.2 Scoops	12
11.2.3 Shovels	13
11.2.4 Forks	14
11.2.5 Grabs	15
11.2.6 Probes (thieves)	16
11.2.7 Pipes (spears)	16
11.2.8 Frames	17
11.2.9 Hooks	17
11.2.10 Drills (augers)	18
11.3 Equipment for mechanical sampling	19
11.3.1 Use of coal sampling standards and checking for bias	19
11.3.2 Falling-stream sampler	19
11.3.3 Cross-belt sampler	20
11.3.4 Mechanical probes	21
11.3.5 Mechanical drills	21
<b>12 Sampling in practice</b>	<b>21</b>
12.1 General	21
12.2 Methods for sampling stationary material	22
12.2.1 Sampling from small packages (<50 kg)	22
12.2.2 Sampling from containers, lorries and wagons	22
12.2.3 Sampling from stockpiles	23
12.2.4 Sampling from ships and barges	24
12.2.5 Sampling from bales	25
12.3 Methods for sampling moving material	25

## ISO 18135:2017(E)

12.3.1	General.....	25
12.3.2	Sampling from falling streams.....	25
12.3.3	Sampling from conveyor belts.....	26
12.3.4	Sampling from bucket conveyors, drag conveyors, bucket loaders or grabs.....	26
12.4	Sampling of roundwood.....	26
12.4.1	General method.....	26
12.4.2	Method for fast moisture-content determination.....	27
<b>13</b>	<b>Sample generation for combined samples and laboratory samples.....</b>	<b>28</b>
<b>14</b>	<b>Performance characteristics.....</b>	<b>28</b>
<b>15</b>	<b>Handling and storage of samples.....</b>	<b>28</b>
15.1	Packaging, storing and transport of samples.....	28
15.2	Identification/labelling.....	29
<b>16</b>	<b>Sampling certificates.....</b>	<b>29</b>
<b>Annex A</b>	<b>(informative) Model sampling plan and sampling certificate.....</b>	<b>30</b>
<b>Annex B</b>	<b>(informative) Sampling from large stockpiles.....</b>	<b>31</b>
<b>Annex C</b>	<b>(informative) Bulk densities of solid biofuels.....</b>	<b>32</b>
<b>Annex D</b>	<b>(informative) Reference values for <math>V_i</math> and <math>V_{PT}</math>.....</b>	<b>33</b>
<b>Annex E</b>	<b>(informative) Guidelines for the number of increments to be taken.....</b>	<b>36</b>
<b>Annex F</b>	<b>(informative) Quality parameters for various solid biofuels in BIONORM projects and large shipments of wood pellets.....</b>	<b>43</b>
<b>Annex G</b>	<b>(informative) Single delivery sampling.....</b>	<b>53</b>
<b>Annex H</b>	<b>(informative) Continuous delivery sampling.....</b>	<b>54</b>
<b>Bibliography</b>	<b>.....</b>	<b>56</b>

SIST EN ISO 18135:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of the standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical committee ISO/TC 238, *Solid biofuels*.

[SIST EN ISO 18135:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017>

**ISO 18135:2017(E)****Introduction**

The objective of this document is to provide unambiguous and clear principles for sampling solid biofuels. It also aims to serve as a tool to enable efficient trading of biofuels and a good understanding between seller and buyer, as well as a tool for communication with equipment manufacturers. It will also facilitate authority permission procedures and reporting.

This document is made for all stakeholders.

Solid biomass is defined in ISO 16559 and according to the specification in ISO 17225-1 covers organic, non-fossil material of biological origin which may be used as fuel for heat and electrical generation.

This document was developed with significant content from EN 14778:2011.

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 18135:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017>

# Solid Biofuels — Sampling

## 1 Scope

This document describes methods for preparing sampling plans and certificates, as well as taking samples of solid biofuels, for example, from the place where the raw materials grow, from production plant, from deliveries, e.g. lorry loads, or from stock. It includes both manual and mechanical methods, and is applicable to solid biofuels that are either:

- fine (particle sizes up to about 10 mm) and regularly shaped particulate materials that can be sampled using a scoop or pipe, for example, sawdust, olive stones and wood pellets;
- coarse or irregularly shaped particulate materials (particle sizes up to about 200 mm) that can be sampled using a fork or shovel, for example, wood chips and nut shells, forest residue chips, and straw;
- baled materials, for example, baled straw or grass;
- large pieces (particle sizes above 200 mm) that are either picked manually or automatically;
- vegetable waste, fibrous waste from virgin pulp production and from production of paper from pulp that has been dewatered;
- thermally treated and densified biomass materials;
- roundwood.

This document is not applicable to ~~airborne dust from~~ solid biofuels. It may be possible to use this document for other ~~solid biofuels~~.

The methods described in this document may be used, for example, when the samples are to be tested for moisture content, ash content, calorific value, bulk density, durability, particle size distribution, ash melting behaviour and chemical composition.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 13909-8, *Hard coal and coke — Mechanical sampling — Part 8: Methods of testing for bias*

ISO 14780, *Solid biofuels — Sample preparation*

ISO 16559, *Solid biofuels — Terminology, definitions and descriptions*

ISO 21398, *Hard coal and coke — Guidance to the inspection of mechanical sampling systems*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 16559 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

**ISO 18135:2017(E)****3.1****bias**

systematic error that leads to the average value of a series of results being persistently higher or persistently lower than those that are obtained using a reference sampling method

**3.2****large stockpile**

stockpile with a capacity >40 t

**3.3****nominal top size**

aperture size of the sieve through which at least 95 % by mass of the material passes

Note 1 to entry: For pellets the diameter is used to determine the nominal top size.

Note 2 to entry: Includes additional information not found in ISO 16559.

**3.4****overall precision**

closeness of agreement between independent test results obtained under stipulated conditions; including sample preparation and sample analysis

Note 1 to entry: A determination might be made with great precision and the standard deviation of a number of determinations on the same sub-lot might, therefore, be low; but such results are accurate only if they are free from bias.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

**4 Symbols**

$d_{95}$	nominal top size biofuel, in mm
$d_i$	difference between individual pair members
$m_{lot}$	mass of the lot or sub-lot, tonne
$n$	number of increments per (sub-) lot
$n_{min}$	minimum number of increments per (sub-) lot
$n_p$	number of pairs (for estimating $V_{PT}$ )
$n_{mp}$	maximum practicable number of increments per sub-lot
$N_L, N_{SL}$	number of lots/sub-lots
$P_L$	overall precision for the sampling, sample preparation and testing for the whole biofuel lot at 95 % confidence level
$P_{SL}$	similar to $P_L$ but then for the sub-lot
$S$	sample estimate of the population standard deviation
$V_{SPT}$	total variance of the results for replicate samples
$Vol_{Combined\ Sample}$	volume for the combined sample, l
$Vol_{incr}$	volume of an increment, l
$Vol_{min}$	minimum volume of increment, l
$V_i$	primary increment variance

$V_{PT}$	preparation and testing variance
$W$	width of a sampling tool, mm
$X_i$	value of the analyzed parameter

## 5 Principle

The main principle of correct sampling is to obtain a representative sample (samples) from the whole lot concerned. Every particle in the lot or sub-lot to be represented by the sample should have an equal probability of being included in the sample. In order to do so, a sampling plan is needed. [Figure 1](#) shows the actions needed for the development of a sampling plan. When sampling is to be carried out according to the same plan repeatedly or continuously (e.g. daily), a full sampling plan shall be prepared according to [6.2](#) (it is necessary to do this only once). A brief sampling plan shall be prepared for routine use according to [6.3](#) (same type of sampling object or situation occasionally). In the case of a new material or supplier, the existing plan shall be checked and updated or a new full sampling plan shall be developed.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 18135:2017](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4d55622-6a69-499c-b262-d834f38077d4/sist-en-iso-18135-2017>